

社会主义社会中的 法权与道德

中國人民大學

Народный университет Китая

馬列主義關於國家與法權理論教研室

Кафедра марксистско-ленинской

теории государства и права

社會主義社會中的法權與道德

Право и нравственность в
социалистическом обществе

譯自М. П. 卡列瓦的著作，蘇聯科學院出版局，莫斯科，一九五一年版

*Перевод из книги М. П. Каревой, Издательство
Академии Наук СССР. Москва — 1951 г.*

北京 一九五三年 ☆ г. ПЕКИН, 1953 г.

書號：法1—8

社會主義社會中的法權與道德

著者：M. П. 卡列瓦

譯者：中國人民大學馬列主義關於國家與法權理論教研室

出版者：中國人民大學

印刷者：中國人民大學印刷廠

（本校教材，請勿翻印）

一九五三年十一月第一版

336—3008 (7+3001)

目錄

序言	一
第一章 蘇維埃社會主義法權是新的最高歷史類型的法權	二七
第二章 共產主義道德	五九
第三章 蘇維埃法權與共產主義道德底不可分隔的聯系和相互作用	一〇三
第四章 法權與道德是社會主義社會上層建築底不同的部分	一三七
第五章 蘇維埃社會主義法權在共產主義教育事業中的作用	一七七

序言

斯大林的天才著作馬克思主義與語言學問題把馬克思列寧主義關於基礎與上層建築的學說，上層建築的作用，以及上層建築各個部份相互關係的學說提高到新的高度，由於這本書的問世，諸如社會主義法權與道德這類問題底現實性和重要性便特別明顯起來了。

研究社會主義法權與共產主義道德的相互關係和相互作用，使我們能够更深入地理解作爲新的最高類型的法權的社會主義法權底特徵，更深入地了解它與剝削者法權原則上、本質上的區別，更深入地理解它在實現社會主義國家職能中的作用，以及社會主義法權作用於人們意識與行爲的方法。

但問題的意義還要廣泛的多，因爲不僅爲了研究社會主義法權是需要研究這個問題，就是爲了研究社會主義社會形成與發展底規律，研究向共產主義過渡的規律，以及闡明整個社會主義上層建築的巨大創造性作用，也必須要研究這個問題。不僅是法學家、國家學家，就是哲學家、經濟學家以及其它社會科學家們，如果他們忽視了社會主義法權與共產主義道德的相互

影響在社會主義國家形成和發展中的作用，在社會主義社會人們精神面貌形成中的作用，在創建共產主義物質、技術基礎上以及創造向共產主義過渡的思想前提方面的作用的話，那麼他們是不可能順利地研究蘇維埃社會發展問題的。

由於我國在斯大林領導下順利地向共產主義前進，由於第二次世界大戰結果，社會主義陣地在全世界範圍內的鞏固，許多國家之脫離了資本主義體系，步上建設社會主義之途，以及對我國經驗底採用，這樣就使得這個論題底現實性特別加強了，並且還說明了領導社會主義陣營並成爲一切先進人類爲世界和平而鬥爭底道德堡壘的蘇聯底巨大的國際作用。

由此可見，研究蘇聯法權與道德的相互關係，不僅有理論上的意義，且有政治的、實踐的意義，因爲從事這種研究工作時，就能揭示出法權與道德的共同主導原則底一切偉大之處與高尚之點，揭示出蘇維埃社會主義法權之完全適應於蘇維埃人民底道德觀點和信念，以及他們對正義的理解，表明我們社會制度與國家制度底美德（*Моральная красота*），就能闡明作用於人們行爲與意識的諸特殊方法底全部源泉，而我們的法權正是利用了這些源泉來促進實現擺在蘇維埃國家面前的共產主義教育事業。

社會主義社會法權與道德的相互關係，原則上不同於任何剝削者社會中的此類關係。歸根結蒂，這是由於它們的基礎根本不同，因爲基礎不同，才使得上層建築也有着深刻的原則上的不同。

斯大林的許多以馬克思列寧主義學說爲依據，而又將之多方面的向前進一步發展了的天才的著作中，極其明確地揭穿了資產階級以及前資產階級關於法權與道德相互關係的學說底荒謬性，和這些學說底服務使命。資產階級的思想家（前資產階級的，各剝削階級的思想家也是一樣）絕不會從分析一定社會制度下的法權與道德的真實關係出發，而只能從對法權與道德，對它們相互關係所採取的抽象的偏見觀念出發，從無論對任何一定時代都能適用的抽象的、反科學的一般定義出發。他們就利用這些極端抽象的定義來抹煞在不同時代，不同社會經濟形態下，無論是法權或是道德所具有的深刻的區別，並根據這些抽象的概念，用演繹的方法做出了許多適應和迎合剝削者統治階級利益的，關於『一般』，即適應於任何時代的法權與道德相互關係的結論。不難了解，這些用純粹思辯方法造成的，妄圖包羅萬象，可以運用到任何時代的人爲的公式，形式邏輯的捏造，實則是不能用於任何時代的；它們不能說明法權與道德的真實關係，但同時剝削者社會的思想家們却藉這種手段把當代少數人的道德、法權觀點加上了一個超階級的永恒的道德規範與法權規範的外形。環繞在一定剝削者社會政治制度、法權制度周圍的人爲的道德威望，就是這樣建立起來的；而適合於『永恒』正義的這種道德威望，正表現着這個社會的全部經濟制度。

馬克思與恩格斯第一次把法權與道德問題提高到科學基礎高度之上，他們揭穿了資產階級、前資產階級關於法權與道德方面的『一般』道德和『永恒真理』的學說的反科學性。馬克

恩與恩格斯指出了資產階級道德學說底虛偽性，這種學說把道德說成是個人的道德，是不以社會及本階級地位爲轉移的，由個人意識所締造的觀點和規範底總合。而事實上，恰如馬克思主義經典著者們所闡明的，道德是社會意識的一種形式。『……自有意識以來，意識就是一種社會產物，只要人類存在，意識便會存在』（參閱德意志意識形態，郭沫若譯本第六四頁）。個人，永遠是一定社會的成員，只要階級存在，人必定是一定階級的成員。個人底意識，歸根結蒂，是由社會發展到該階段的社會經濟制度所制約的，個人意識的形成，是要直接和間接受到一定時代，一定國家，一定階級的各種形式的社會意識底影響的，而特別要受到該社會一定道德體系及論證這種道德體系的學說底影響的。

作爲社會意識形式的道德底特點，就是它包括着對善與惡的觀念，它提供評價人們行爲底準繩，確定道德行爲規範，樹立一定的道德理想。恩格斯在批評杜林時寫道：『善惡的觀念從一個人民到別個人民，從一世紀到另一世紀，變更得這樣厲害，經常前後直接相反。』不但如此，就是在同一時代底同一剝削社會中，也存在有極其不同的道德體系。恩格斯在分析資本主義社會的道德時寫道：『現在向我們宣揚的道德是什麼樣的呢？首先是從往昔信神時代所傳下來的基督教的封建的道德；這道德大體上又分成天主教的與耶穌教的道德，更下又分成許多種類，從羅馬的天主教的、正統耶穌教的，直至謙虛導人的道德。和這些道德並列的有現時代的資產階級的道德，此外又有將來的無產階級的道德；這樣，只在歐洲先進各國中，過去、現在

與將來，就已經提出了同時並存的三大類道德說。其中哪一類是真理呢？如果以絕對完善性來衡量的話，那麼哪一類也不是；可是，在現時要求根本改造現存制度，並將保護未來的這種道德，也就是無產階級的道德，當然是具有最多的，使其能够長久存在的因素。

可是，如果近代社會中的三個階級，封建貴族、資產階級、及無產階級，各有它自己特殊的道德，那麼我們從這裏，只能得到這樣的結論，即：人們自覺地或不自覺地，歸根結蒂是從那些作爲他們階級地位的基礎的實際關係中，就是說從他們進行生產及交換的經濟關係中，取得自己的道德觀念。』（參閱恩格斯著反杜林論，中國人民大學版，第一六五——一六六頁）

列寧發展了馬克思主義關於道德的學說，他以俄國的歷史發展爲例指出：『佔有被固着於土地上的農奴剩餘勞動的制度，造成了農奴制道德；「爲了賺錢」而替他人作工的這種「自由勞動」制度，造成了代替農奴制道德的資產階級道德。』（列寧全集，第一卷，第三六三頁）

列寧在批評民粹派時，指出了他們如同抹煞政治思想分歧一樣地，不可饒恕地抹煞了道德的分歧。列寧指出了下述情況底必然性。在資本主義時代，『國家應當主張取悅於大資產階級的這種道德觀點，所以應當如此，乃因爲社會現有階級間社會力量劃分如此。』（同前書，第

三六七——三六八頁）

任何一個社會的道德，都是由其基礎，即由社會發展到該階段上的社會經濟制度所派生出來的，因爲社會中統治的道德觀點，是構成統治階級宗教觀點、哲學觀點及其它觀點底不可缺

少的部份，所以統治的觀點包括在上層建築底組成部分之中。斯大林同志教導說：『上層建築是社會對於政治、法律、宗教、美術、哲學的觀點，以及適合於這些觀點的政治法律等制度。

每一個基礎，都有適合於它的上層建築。封建制度的基礎有它自己的上層建築，自己的政治、法律等等的觀點，以及適合於這些觀點的制度；資本主義的基礎，有它自己的上層建築；社會主義基礎也有它自己的上層建築。當基礎發生變化和被消滅時，那末它的上層建築也就會隨着變化，隨着被消滅。當產生新的基礎時，那末也就會隨着產生適合於新基礎的新的上層建築。』（斯大林：馬克思主義與語言學問題，人民出版社版，第一——二頁）

斯大林具體化了並向前發展了馬克思列寧主義對上層建築的理解，他強調了各種觀點在上層建築組成部份中所起的主要作用，指出了政治及其它各種制度底建立，是與社會的各種觀點相適合的。而因為實現政治統治的這個階級的觀點，是社會中的統治觀點，由此很明顯地可見，構成上層建築組成部份的政治制度、法權制度等也必與這個統治階級的觀點是相適合的。斯大林教導說：『基礎之所以創立上層建築，也就是爲了要使上層建築替它服務，要使上層建築積極幫助它形成起來和鞏固起來，要使上層建築積極爲消滅已經過時的舊基礎及其舊上層建築而鬥爭。只要上層建築拒絕履行它替基礎服務的作用，只要上層建築從積極保衛自己基礎的立場走到對自己基礎漠不關心的立場，走到對各個階級同等看待的立場，它就會喪失自己的本質，並終止其爲上層建築。』（斯大林：馬克思主義與語言學問題，人民出版社版，第三頁）

這就是說，並非該社會中所有的一切觀點和制度都包括在該社會的上層建築之內。因之，馬克思主義的許多觀點，包括法權觀點、道德觀點在內，都是在資本主義社會內部就已發生與發展起來了。但是自然不能把它看作是資本主義社會上層建築的組成部份，因為它們不是以服務於資本主義基礎，保護和鞏固這個基礎為其目的，而是以新的，社會主義的基礎來革命地代替資本主義基礎，革命地粉碎受資本主義基礎所制約的一切上層建築為其目的。當然，對於那樣一些政治制度，譬如在各個資本主義國家中的共產黨以及受共產黨思想領導的其它社會團體，也應該是這樣地來加以說明。如果說在資本主義社會中，能夠存在的僅僅是那些服務於資本主義基礎的國家制度和法權制度，即資產階級的國家制度和法權制度的話，那麼在政治、法權、道德觀點，以及道德規範方面，情況就不同了。被壓迫階級在同自己的剝削者、壓迫者鬥爭的過程中，所形成的不僅是自己的，原則上不同於資產階級的政治觀點，以及由於有了自己的黨因而形成了的自己的政治制度，並且還形成了自己的，原則上不同於資產階級的法權觀點和道德觀點，自己的行為道德規範。斯大林強調指出：『有產者與無產者的思想、觀念、風俗、道德原則、宗教和政治是絕對對立的，……』（斯大林：馬克思主義與語言學問題，人民出版社，第一三頁）

因此，很顯然，資本主義國家中無產階級的思想、觀念、風俗、道德原則，正如同無產階級為爭取自己解放而建立起來的自己的政治制度一樣，自然是不可能列入於資本主義社會的上

層建築之內的。

資本主義國家中無產階級的道德觀點與道德規範同資產階級的道德觀點、道德規範的絕對對立性，這並非說，資產階級的腐敗的道德對勞動者不起什麼作用，資產階級的日益加速使資本主義驅於滅亡的那種墮落的道德對勞動大眾沒有什麼危險。注定使勞動大眾走上貧窮，過着暗無天日的困苦生活的那種資本主義生產方式本身，寄生階級生活方式底腐朽影響，以及統治階級，即該社會中資產階級的思想、觀念和觀點在社會中的統治作用，所有這一切，正决定着『野蠻的風俗』在整個資本主義社會中的統治。

馬克思列寧主義的奠基者，很早以前便揭穿了這些資產階級道學家底階級局限性，這些道學家們，一方面對統治着資產階級社會的那些風俗，對資產階級社會中犯罪之日益增加表示大爲驚嚇，而同時他們又不去了解，不想去了解或不能了解這些風俗、這些『野蠻』的情感和觀點以及犯罪之增加就是資本主義制度、及其基礎底有機產物。恩格斯曾寫道：『在資本主義生產方式正在發展的條件下，任何一個人都不能分辨出那裏公正的利潤正在完結，那裏欺騙正在開始。』（馬恩全集，第十六卷，第二部，第四五六頁）

馬克思揭穿了各種資產階級道學家們底議論的謊謬卑鄙，指出了『資本出現世上，就是從頭到腳每個毛孔都流着血和鮮髓的東西』。在這裏馬克思引證了一個篤實的資本主義經濟學研究者的話，這個人寫道：『像自然懼怕真空一樣，資本是懼怕沒有利潤或利潤過於微小。一有

適當的利潤，資本就會胆壯起來。百分之十會保障它在任何地方被使用；百分之二十會使它活潑起來；百分之五十的利潤會引起積極的大胆；百分之一百會使人不顧一切人的法律；百分之三百，就會使人不顧犯罪，甚至不惜冒絞首的危險了。叫囂和鬥爭如果會帶來利潤，它就會鼓勵這二者。走私和奴隸貿易，充分證明了這裏所說的一切。」（馬克思：資本論，第一卷，第二五〇註，人民出版社，第九六一頁）

資本主義生產方式所產生的是那些說明資本主義社會的特點，說明資產階級本身的道德水準以及這個社會中其它受資產階級思想俘虜的各階級階層的道德水準的『野蠻』風俗與觀點。

列寧在共產主義青年團第三次全國代表大會上談道：『舊社會所依據的原則：不是你去掠奪別人，便是別人來掠奪你；不是你替別人做工，便是別人替你做工；你或是當一個奴隸主，或是當一個奴隸。顯然，凡是在這個社會裏教養出來的人，可以說從吃奶的時候就染上了這樣一種心理，習慣和觀點——不是當奴隸主，就是當奴隸，或者是當一個小私有者、小職員、小官僚、知識分子，總之是當一個只關心自己而不顧及旁人的人。』

既然我是這塊土地上的主人翁，旁人的事與我全不相干；如果旁人挨餓，那就更好，我可按更高的價錢出賣我的糧食。既然我有了一個醫生、工程師、教員或職員的小職位，那麼旁人的事也就與我完全無關了。也許，只要我獻媚取悅於有財有勢的人，我就不僅能保住我的這個位置，並且還可以高昇到資產者的地位上去哩。」（列寧文選兩卷集，第二卷，莫斯科中

列寧與斯大林在他們的許多著作中，揭穿了剝削者思想家們的理論底虛偽，這些思想家們主張，人們底『野蠻』情感與風俗，決定於人類底本性。『至於說到人們底「野蠻」情感和觀點，那末它們不是像某些人所設想的那樣永久。曾經有過這樣的時期，原始共產主義時期，人不承認私有財產；以後到來了這樣的時期，個人主義生產時期，私有財產掌握了人們底情感與理性；現在正到來着新的時期，社會主義生產時期，——如果人們底情感與理性滲透着社會主義傾向，這有什麼奇怪的呢？難道存在不決定人們底「情感」與觀點嗎？』（斯大林：無政府主義還是社會主義？，人民出版社，第四一頁）

由此可見，斯大林同志在無政府主義還是社會主義？一書中所做的結論，是唯一正確的結論：『如果人們底意識，他們的風俗和習慣由外在條件所決定，如果法律形式和政治形式底無用是取決於經濟內容，那末顯然地，我們應當促進經濟關係底根本改進，以便連同它們一起，根本地改變人民底風俗、習慣及其政治制度。』（同前書，第二六頁）

因此，馬克思、恩格斯、列寧、斯大林極其詳盡地指出了資產階級（以及前資產階級）的聲稱存在有『永恒』『永遠不變』的道德法則，存在有道德方面的『永恒真理』的這種道德學說底荒誕無稽。

恩格斯極其憤慨地痛斥了杜林欲以『道德的教條作為永恒、終極、往後永遠不變的道德法

則』來束縛工人階級的這個企圖，痛斥了杜林以好似『……道德世界，也有其超越於歷史及民族區別之上的恒久的原理』這一口實，來束縛工人的企圖；同時，恩格斯宣告『我們的主張與此相反，直到現在任何道德理論，歸根到底都是當時社會經濟狀況的產物。而因為直到現在，社會總是在階級對立之中發展着，所以道德總是階級的道德：它或是爲統治階級的統治利益辯護，或是當被壓迫階級成爲充分有力的時候，它便表現出反抗這個統治階級，而擁護被壓迫者的將來的利益』（參閱恩格斯著反杜林論，中國人民大學版，第一六七頁）。

這是否是說，恩格斯否認在社會上可能有統一的，不知階級敵對爲何物的真正的人類道德呢？不，不是的。相反的，恩格斯曾指出，在根除了階級矛盾的未來的社會中，將樹立起這樣的道德。他在反杜林論這本著作中寫道：『只有在不僅消滅階級對立，而且在實際生活中，消滅一切關於階級對立的回憶之社會發展階段上，超越一切階級矛盾回憶之上的、真正人類的道德，方才成爲可能。』（同前書，同頁）

根據我國所樹立的社會主義道德，便可以推斷，這種真正的人類道德將是什麼，乃與知道有敵對階級社會中一切道德制度之深刻區別何在。當然，我們還必須要注意到，社會主義道德，是處在共產主義第一階段的社會道德，雖然這裏已經消滅了階級底敵對，但是尙且沒有完全消除人們意識中的舊的殘餘。但是這可以說是未來的人類道德已經在它自己的基礎上形成起來了。

馬克思列寧主義的奠基者更同樣明確地揭露了法權底階級本質，指出了歸根結底法權是受統治階級生存的物质條件所制約的。馬克思與恩格斯在共產黨宣言一書中揭穿了資產階級的學說，指着資產階級說道：『你們的觀念根本就是資產階級生產關係和資產階級所有制關係底產物，正好像你們的法權不過是被推崇爲法律了的你們這個階級底意志，而這意志底內容是由你們這個階級底物質生活條件來決定的。』（馬克思、恩格斯：共產黨宣言，人民出版社一九五一年版，第五三頁）

馬克思與恩格斯在德意志意識形態一書中，在證實國家與法權受統治階級生存物質條件所制約時寫道：『基於這些社會關係統治地位的個人，除了應當把自己的力量制憲爲國家之外，他們還必須把他們的由一定關係所制約着的意志，一般地表現爲國家意志、表現爲法律——表現，表現底內容，永遠是這個階級底諸關係所賦予的，私法和刑法已經特別明顯地證明了這點。與此相類似的，正如他們的體重，不是以他們的思想意志、或意識爲轉移一樣，他們要把個人的意志表現爲法律形式，又要使這種形式不以他們之中某個人的意願爲轉移，這也不是以他們爲轉移的。他們的個人統治必須制憲爲一般的統治，他們的個人力量是建築在這種生活條件之上的，即這種生活條件之發展對於許多個人講來是共同的，並且他們，作爲統治者的個人，應當保護這種條件，應當反對其它的個人們，同時應當反對那些爲一切人們的現實條件。這種爲他們的共同利益所制約的意志底表現，即是法律。』（馬恩全集，第四卷，第三一一

馬克思主義的奠基者，由於他們唯物地說明了法權，揭穿了法權底階級本質，指出了決定法權發展的規律，一種類型法權必爲它種類型法權所代替，因而正如他們使哲學，及其它社會科學方面所發生的變革一樣，使法權科學也發生了這樣深刻的大變革。

馬克思主義的奠基者在指出無產階級革命底必然性和必要性，資本主義形態必爲共產主義形態所代替之後，根據自己的全部學說做出了一個非常重要的結論——無產階級專政是從資本主義向共產主義過渡時期的國家，他們奠定了社會主義社會學說的基礎，指出了共產主義的兩個階段，以及作爲共產主義第一階段的社會主義與完善的共產主義之間的區別。他們提出了一個非常重要的原理，即：在社會主義制度下，由社會主義社會物質基礎來決定其內容的這種法權，仍是必要的。

自然，馬克思與恩格斯不可能創造出那種業經發揚光大的關於社會主義制度下國家與法權的學說。在社會主義法權方面，他們僅限於說明了一些根據其所發現的社會發展規律，以科學預見的方式所能構成的原理而已。

整個馬克思主義學說，尤其是關於社會主義條件下，國家與法權學說之得到進一步雄渾的發展，這乃是列寧、斯大林的不朽功勳。他們科學地總結了帝國主義與無產階級革命時代的經驗，總結了在我國創建社會主義國家與法權底經驗。